

الأذكار التي تقال صباحًا ومساءً

Ve jménu Boha, Milosrdného, Slitovného Vzpomínání Alláha (ranní a večerní dhik)

(اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ).

(Bůh - není božstva kromě Něho, živého, trvalého! Nepadá naň ani dřímot, ani spánek, Jemu náleží vše, co na nebesích je i na zemi! Kdo může se u Něho přimluvit jinak, než s dovolením Jeho? On zná, co je před rukama jejich i co je za zády jejich, zatímco oni neobejmou z vědění Jeho nic leda to, co On chce. Trůn Jeho obepíná nebesa i zemi a střežení jich mu potíží nečiní - On vznešený je a mohutný!)

Súra Kráva, Verš trůnu 255

(آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ ۚ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ * لَا يَكْفُفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ).

(Uvěřil posel v to, co od Pána jeho mu bylo sesláno, a uvěřili všichni věřící v Boha, anděly Jeho i Písma Jeho i posly Jeho - a My neděláme rozdíl mezi posly Jeho - a řekli: „Slyšeli jsme a uposlechli jsme; o odpuštění Tvé prosíme, Pane náš, a u Tebe je konečný cíl náš! *

Bůh ukládá duši jen to, co je pro ni možné; dostane se jí odměny za to, co si pro sebe i proti

sobě vysloužila. „Pane náš, neměj nám za zlé, jestliže jsme zapomněli či chybili! Pane náš, nenakládej na nás břímě tíživé, podobné tomu, jež jsi naložil na ty, kdož byli před námi! Pane náš, nenakládej nám břemena, která nemůžeme unést, a vymaž nám chyby naše, smiluj se nad námi a odpusť nám! Tyš ochráncem naším, pomoz nám k vítězství nad lidem nevěřícím!“)

Súra Kráva, verše 285-286

(قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ) (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ).

(Rci: „On Bůh je jedinečný)

(Rci: „Utíkám se v ochranu Pána záře jitřní)

(Rci: „Utíkám se v ochranu Pána lidí)

Přečíst tyto tři súry celé, třikrát.

أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق.

Hledám ochranu v dokonalých Božích slovech před vším zlem, které stvořil. (Třikrát).

بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم.

Ve jménu Boha, v Jehož jménu nic na nebi ani na zemi neublíží. A On je Slyšící a Vědoucí. (Třikrát).

رضيت بالله رباً وبالإسلام ديناً وبمحمد صلى الله عليه وسلم نبياً.

Jsem spokojen s Bohem jako Pánem, islámem jako náboženstvím a Muhammadem (ať mu Bůh žehná a dá mír) jako prorokem. (Třikrát).

أصبحنا وأصبح الملك لله والحمد لله لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير، رب أسألك خير ما في هذا اليوم وخير ما بعده،

وأعوذ بك من شر ما في هذا اليوم ومن شر ما بعده، ربّ أعوذ بك من الكسل والهزم وسوء الكِبَر، وأعوذ بك من عذاب النار وعذاب القبر.

Ocitli jsme se ráno a ocitlo se ráno Boží království. Chvála Bohu, není boha kromě Boha jediného, který nemá spolčníka, Jemu patří vláda a chvála a On je každé věci mocen. Pane, prosím Tě o dobro tohoto dne a dobro, které přijde po něm, a utíkám se k Tobě před zlem tohoto dne a zlem, které přijde po něm. Pane, utíkám se k Tobě před leností, stářím a povýšeností. A chraň mě od utrpení ohně a utrpení v hrobě. A večer se říká:

أمسينا وأمسى الملك لله،

Ocitli jsme se večer a ocitlo se večer Boží království... A:

رب أسألك خير ما في هذه الليلة...

Pane, prosím Tě o dobro této noci... atd. místo (ocitli jsme se ráno a ocitlo se ráno) a místo (tohoto dne).

اللهم بك أصبحنا وبك أمسينا وبك نحيا وبك نموت وإليك النشور.

Bože, díky Tobě jsme se ocitli ráno i večer a díky Tobě žijeme a zemřeme a k Tobě se uskuteční návrat. A večer se říká:

اللهم بك أمسينا وبك أصبحنا وبك نموت وبك نحيا وإليك المصير.

Bože, díky Tobě jsme se ocitli večer i ráno a díky Tobě zemřeme i žijeme a k Tobě se uskuteční návrat.

اللهم ما أصبح بي من نعمة أو بأحد من خلقك فمنك وحدك لا شريك لك فلك الحمد ولك الشكر.

Bože, co jsem dostal ráno já nebo nějaké stvoření z potěšení, je jen od Tebe, jenž nemáš společníka. Tobě patří všechna chvála a díky. A večer se říká:
ما أمسى بي.

co jsem dostal večer
(Třikrát),

اللهم إني أسألك العافية في الدنيا والآخرة، اللهم إني أسألك العفو والعافية في ديني ودنياي وأهلي ومالي، اللهم استر عوراتي وآمن روعاتي، اللهم احفظني من بين يدي ومن خلفي وعن يميني وعن شمالي ومن فوقي، وأعوذ بعظمتك أن أغتال من تحتي.

Bože, prosím tě o prosperitu v tomto i budoucím světě; Bože, prosím tě o odpuštění a uzdravení ve víře i v pozemském životě a ve své rodině a majetku; Bože, skryj moji nahotu a zbav mě strachu; Bože, chraň mě mezi mýma rukama, zezadu, zprava, zleva i seshora a utíkám se k Tvojí velkoleposti, abych nebyl zničen zezdola.

اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت، خلقتني وأنا عبدك وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت، أعوذ بك من شر ما صنعت، أبوء لك بنعمتك عليّ، وأبوء بذنبي، فاغفر لي فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت.

Bože, Ty jsi můj Pán, není boha kromě Tebe, stvořil jsi mne a já jsem Tvůj služebník a dodržuji Tvou úmluvu a slib, jak jsem schopen. Chraň mě před zlem, kterého jsem se dopustil, doznávám Tvou milost, kterou jsi mi dal a doznávám své hříchy,

odpusť mi je, protože nikdo jiný nemůže odpustit hříchy, jen Ty.

اللهم فاطر السماوات والأرض، عالم الغيب والشهادة، رب كل شيء ومليكه، أشهد أن لا إله إلا أنت، أعوذ بك من شر نفسي ومن شر الشيطان وشركه وأن أقترف على نفسي سوءاً أو أجره إلى مسلم.

Bože, Stvořiteli nebes a země, který zná nepoznatelné, Pane každé věci a její vládce, vyznávám, že není boha kromě Tebe. Chraň mě před zlem mé duše a zlem satana a jeho společníků a před tím, abych učinil něco zlého sobě nebo nějakému muslimovi.

اللهم اني أصبحت أشهدك وأشهد حملة عرشك وملائكتك وانبياك وجميع خلقك بأنك أنت الله لا إله إلا أنت وأن محمداً عبدك ورسولك.

Bože, ocitl jsem se ráno a dosvědči mi Ty i ti, kteří nesou Tvůj trůn, a Tví andělé a proroci a všechno, co jsi stvořil, že vyznávám, že Ty jsi Bůh, není boha kromě Tebe, a Muhammad je tvůj služebník a posel. Pokud je večer, říká se:

اللهم اني أمسيت...

Bože, ocitl jsem se večer... atd. (čtyřikrát).

Není boha kromě Boha jediného, kterému náleží vláda a chvála a který je každé věci mocen. (stokrát) ráno a večer.

حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم.

Stačí mi Bůh, není boha kromě Něho, jen na Něj se spoléhám a On je pánem velkého trůnu. (sedmkrát).

سبحان الله وبحمده

Sláva Bohu a Jemu chvála (stokrát) ráno a večer,
nebo ráno i večer dohromady.

أستغفر الله وأتوب إليه.

Prosím Boha za odpuštění a kaji se k Němu.
(stokrát).

Toto je vše, co jsem mohl s ulehčením napsat.
Prosím Všemohoucího Boha, aby v tom byl
prospěch.

Napsal Muhammad as-Sálih al-Uthajmín
20.1.1418 hidžry.

Index

No table of contents entries found

cs312v2.0 - 04/09/2026